

# BİEY ÖĞLU

## QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

### La réunion annuelle du Conseil économique de l'Entente balkanique

#### Déclarations de M. Hasan Saka

La réunion annuelle du conseil économique de l'Entente balkanique ainsi que le congrès de la presse des Balkaniques s'ouvriront jeudi au Palais de Yıldız.

M. Hasan Saka, député de Trabzon, président de la délégation turque au conseil économique de l'Entente balkanique, a inspecté les divers projets en cours à ce propos au Palais de Yıldız.

Après les séances d'ouverture, les commissions tiendront les séances habituelles les vendredi et samedi matin; on fera une excursion samedi après-midi.

On conduira les membres de ces deux congrès à Yalova. Le vapeur y arrivera à 5 heures. Nous y passerons la nuit. Le lendemain on quittera Yalova à 11 heures pour Büyükkada où l'on déjeunera. Le soir, retour à Istanbul.

Nous visiterons mardi à 2 heures l'Exposition d'histoire et nous ferons ensuite une excursion au Bosphore. Le même jour à 5 heures, on se rendra au thé offert à Beylerbey.

Mercredi, le vali offrira au Périma un banquet suivi d'une soirée. Jeudi, auront lieu les séances de clôture.

Le prochain congrès se réunira à Bucarest.

Ankara, 4. — (Du correspondant du Tan) La délégation hellénique devant participer à la réunion du conseil économique de l'Entente-Balkanique qui se tiendra le 7 avril au Palais de Yıldız, a quitté Athènes. Placée sous la présidence de M. Archélopoulos elle comprend 13 membres.

M. Burhan Zihni, directeur du Turki, qui représentera le ministère de l'Economie à la réunion du Conseil quittera mercredi la capitale pour Istanbul.

### La Turquie a reconnu l'Empire italien

Ciano a déclaré à M. Baydur que le gouvernement italien enregistrait cette décision avec satisfaction.

Le comte Ciano a reçu également M. Metaxas, ministre de Grèce à Rome, qui lui a fait la même notification au nom de son gouvernement. Le ministre des Affaires étrangères d'Italie a déclaré prendre note avec satisfaction de cette décision.

Le comte Ciano a reçu également M. Baydur qui lui a déclaré que son gouvernement, considérant aux décisions du conseil de l'Entente-Balkanique, considère son rejet à Rome comme accrédité au nom de S.M. Victor-Emmanuel III, roi d'Italie et empereur d'Ethiopie. Le comte

Les travaux de la G.A.N. sont en cours de la nouvelle année financière.

La réunion d'hier

Ankara, 4. — (Du correspondant du Tan) — Le directeur général de la Sûreté, M. Sükrü Sökmensüer, a quitté notre ville par le train de ce soir. Il accompagnera au Caire le ministre des Affaires étrangères, M. Tevfik Rüştü Aras, qui se trouve à l'heure actuelle à Istanbul.

**Le nouveau palais des P.T.T. à Ankara**

Ankara, 4. — (Du correspondant du Tan) — Le ministère des Travaux publics a décidé de faire bâtir un Palais des Postes, digne de la capitale. Ce nouveau Palais s'élèvera sur l'emplacement de l'immeuble actuel des P.T.T. ainsi que sur les terrains situés derrière celui-ci et qui ont été déjà expropriés.

On entamera la construction au cours de la nouvelle année financière.

**Le comte Ciano à Tirana**

Rome, 5. A.A. — M. Ciano, ministre des Affaires étrangères, se rendra sur l'invitation du roi Zogu la dernière semaine d'avril, comme témoin au mariage du roi d'Albanie, à Tirana.

**En Tchécoslovaquie**

Prague, 5. A.A. — Les autorités tchécoslovaques ont saisi hier le « Robotnik Slaski », organe du parti socialiste tchécoslovaque.

**Les drames du rail**

Belgrade, 5. Avril. (A.A.) — Un des blessés lors du déraillement qui se produisit près de Chagan est décédé, ce qui porte le nombre des victimes à sept.

### Les projets financiers de M. Léon Blum

#### La journée parlementaire et politique d'hier

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la réunion du Conseil de cabinet, le Conseil des ministres s'est tenu à 14 h. 30 précises à l'Élysée. Il a duré une heure. L'une des caractéristiques de cette seconde réunion, telle que l'indique le communiqué, c'est que le Chef de l'Etat a apposé sa signature aux projets financiers suivants à un rédacteur du *Journal officiel*.

Paris, 5. — La journée politique d'hier s'est déroulée suivant le scénario prévu. Après la ré

## Le mardi médical

### Eloge du concombre

Du moment que la saison s'en approche, il faudra que je fasse l'éloge du concombre.

Il n'y a pas de quoi prendre cet air surpris, ami lecteur !

Ne vois-tu pas comment l'on élève aux cieux les courges ?

Cette saison est, de toute évidence, celle des cucurbitacées !

Et notre héros, "Cucumis Sativus", est un membre notable de la famille bien qu'il n'aborde pas de chapeau haut de forme ni jaquette à pans...

Famille terre à terre du reste, quoiqu'elle compte quelques variétés arrivistes comme celle qui fait monter la moutarde au nez de ce poier grognon et lent qui, de par sa nature, abhorrait les élans, furent-ils purement rhéto-riques.

Appartenant à cette famille : le melon, la pastèque, la courge et la coloquinte... Et en dernier lieu, le concombre. Dernier, parce qu'il n'a pas les dimensions superbes et le cœur ardent de la pastèque, ni le parfum délicat et le doux fondant du melon, ni le pouvoir drastique et gazouillant de la coloquinte, ou... l'impertinence et l'arriérisme de la courge.

Humble donc; tellement humble que le prix de modestie lui sera certainement attribué au prochain concours de pertu. D'autant plus que la violette, à force d'entendre chanter ses mélodies par tant de disques de gramophone, sur un rythme de tango, est devenue fière pour de bon et en a perdu la boussole !

Humble, quoique le roi du marché où il remplit les paniers, à déborder, quoiqu'il tienne lieu, à la fois, de hors-d'œuvre, de fruit et de légume sur la table du pauvre et que sur celle du riche, enviré de vinaigre, aveuglé par la moutarde dans des vases à étiquettes qui coïtent les yeux de la tête (promu au grade de "Pickle") il se borne au modeste emploi d'activer les fonctions du ventricule affaibli du prochain.

Humble surtout dans la motte de terre maternelle où il voit le jour.

N'as-tu jamais vu, ami lecteur, un champ de concombres ?

Une plaine molle et humide, toute fumante sous la canicule, vernissée à perte de vue d'un beau vert tendre.

Depuis, c'est tout un fouillis de stèles gracieuses et serpignantes, de vrilles implorantes, de petites feuilles hérisées et en forme de pampres, au milieu desquelles apparaissent par millions des fleurettes à la corolle en lobes, blanches, bleues et verdâtres.

Et dans la verdure, dans l'ombre humide qui a une légère odeur de création, s'allongent sournois, l'un à côté de l'autre, par milliers, les fruits glabres et lisses, légèrement verreux... Il y en a les petits, qui viennent à peine de paraître, qui portent encore à l'extrémité la fleurette flétrie ; les vieux pleins de semences, jaunes et coriacés ; les jeunes, verts et turgescents, à peine veinés de blond tendre.

Les paysannes sont en train de faire leur choix pour le marché de demain et chantent, en attendant, en chœur, les louanges du fruit symbolique qu'elles appellent paix de la maison !

Et Pax Domus l'appelle aussi un Florentin anonyme du XVIe siècle, sans doute parce qu'il fait rester tranquilles les enfants qui en sont très friands...

Mais, au fait, j'y pense, est-ce pour cela seulement ?

Pax Domus, paix de la maison !...

N'y a-t-il pas cachée, dans cet attribut du concombre, une allusion bien plus profonde à une vérité séculaire ?...

Et en voilà assez pour le concombre. Passons à un autre sujet.

Le Dr. Ernest Jones, un des plus profonds psychanalystes contemporains, a écrit un chapitre de psychologie d'une portée que je qualifierai d'universelle : L'anesthésie sexuelle.

Je voudrais que tous lisent cet écrit.

Peut-être ferait-elle la moue, cette morale bénigne des salons mondains qui tolèrent néanmoins au chevet des jeunes filles, certains livres à couverture jaune où, sous couleur d'art mais dans le seul but d'accroître le tirage, l'auteur se plait à désigner, colorer, orner, exalter, reproduire dans tous ses détails ce qui se passe de plus intime derrière les rideaux des alcôves.

Je voudrais donc que ce chapitre de psychologie fût lu par tous ceux qui ont pour profession de pénétrer dans le secret des âmes humaines : professeurs, médecins, juges et par tous ceux aussi dont le bonheur est lié par un pacte sacré à celui d'une femme.

Que de choses comprendraient les lecteurs ; et peut-être saisiraient-ils aussi le sens profond de cette annotation du Florentin anonyme et des louanges symboliques que chantent les paysannes de mon pays quand elles cueillent les concombres sous la canicule, pour le marché du lendemain.

Dr. VERIDICUS

### Boîte aux lettres des lecteurs

M. S. G. Beyoglu. — Cette préparation n'est que du sulfate de Quinidine, que vous trouvez sur place à un prix favorable. Mais tous les cardiaques ne sont pas d'accord quant à l'efficacité de cette drogue sur l'arythmie. Essayez du reste. Dose maximum : un gramme et demi par jour.

Mme. Mal. Ro. — Votre Jean-Jacques Rousseau était, en politique, un arriviste ; en morale, un Padre Zappata ; en amour, un perverti.

Grégoire V. Beyoglu. — C'est toi qui a perdu le pari. Le calendrier grégorien a été créé par Luigi Giglio, né à Ciro, province de Catania (Calabre).

Cocco degli Angiolieri. — Je te dois une réponse ; ce sera pour la prochaine. Tu ne perdras rien à attendre !

### La liaison aérienne Rome-Buenos-Ayres

Rio de Janeiro, 3. — L'avion italien Cant Z. 506 est arrivé de Buenos Ayres, ayant à son bord le député Klinger, président de l'Ala Littoria, qui accomplit le voyage de retour Argentine-Italie.

### L'écran de Beyoglu

### Deanna Durbin et ses boys

Du moment que la saison s'en approche, il faudra que je fasse l'éloge du concombre.

Il n'y a pas de quoi prendre cet air surpris, ami lecteur !

Ne vois-tu pas comment l'on élève aux cieux les courges ?

Cette saison est, de toute évidence, celle des cucurbitacées !

Et notre héros, "Cucumis Sativus", est un membre notable de la famille bien qu'il n'aborde pas de chapeau haut de forme ni jaquette à pans...

Famille terre à terre du reste, quoiqu'elle compte quelques variétés arrivistes comme celle qui fait monter la moutarde au nez de ce poier grognon et lent qui, de par sa nature, abhorrait les élans, furent-ils purement rhéto-riques.

Appartenant à cette famille : le melon, la pastèque, la courge et la coloquinte... Et en dernier lieu, le concombre. Dernier, parce qu'il n'a pas les dimensions superbes et le cœur ardent de la pastèque, ni le parfum délicat et le doux fondant du melon, ni le pouvoir drastique et gazouillant de la coloquinte, ou... l'impertinence et l'arriérisme de la courge.

Humble donc; tellement humble que le prix de modestie lui sera certainement attribué au prochain concours de pertu. D'autant plus que la violette, à force d'entendre chanter ses mélodies par tant de disques de gramophone, sur un rythme de tango, est devenue fière pour de bon et en a perdu la boussole !

Humble, quoique le roi du marché où il remplit les paniers, à déborder, quoiqu'il tienne lieu, à la fois, de hors-d'œuvre, de fruit et de légume sur la table du pauvre et que sur celle du riche, enviré de vinaigre, aveuglé par la moutarde dans des vases à étiquettes qui coïtent les yeux de la tête (promu au grade de "Pickle") il se borne au modeste emploi d'activer les fonctions du ventricule affaibli du prochain.

Humble surtout dans la motte de terre maternelle où il voit le jour.

N'as-tu jamais vu, ami lecteur, un champ de concombres ?

Une plaine molle et humide, toute fumante sous la canicule, vernissée à perte de vue d'un beau vert tendre.

Depuis, c'est tout un fouillis de stèles gracieuses et serpignantes, de vrilles implorantes, de petites feuilles hérisées et en forme de pampres, au milieu desquelles apparaissent par millions des fleurettes à la corolle en lobes, blanches, bleues et verdâtres.

Et dans la verdure, dans l'ombre humide qui a une légère odeur de création, s'allongent sournois, l'un à côté de l'autre, par milliers, les fruits glabres et lisses, légèrement verreux... Il y en a les petits, qui viennent à peine de paraître, qui portent encore à l'extrémité la fleurette flétrie ; les vieux pleins de semences, jaunes et coriacés ; les jeunes, verts et turgescents, à peine veinés de blond tendre.

Les paysannes sont en train de faire leur choix pour le marché de demain et chantent, en attendant, en chœur, les louanges du fruit symbolique qu'elles appellent paix de la maison !

Et Pax Domus l'appelle aussi un Florentin anonyme du XVIe siècle, sans doute parce qu'il fait rester tranquilles les enfants qui en sont très friands...

Mais, au fait, j'y pense, est-ce pour cela seulement ?

Pax Domus, paix de la maison !...

N'y a-t-il pas cachée, dans cet attribut du concombre, une allusion bien plus profonde à une vérité séculaire ?...

Et en voilà assez pour le concombre. Passons à un autre sujet.

Le Dr. Ernest Jones, un des plus profonds psychanalystes contemporains, a écrit un chapitre de psychologie d'une portée que je qualifierai d'universelle : L'anesthésie sexuelle.

Je voudrais que tous lisent cet écrit.

Peut-être ferait-elle la moue, cette morale bénigne des salons mondains qui tolèrent néanmoins au chevet des jeunes filles, certains livres à couverture jaune où, sous couleur d'art mais dans le seul but d'accroître le tirage, l'auteur se plait à désigner, colorer, orner, exalter, reproduire dans tous ses détails ce qui se passe de plus intime derrière les rideaux des alcôves.

Je voudrais donc que ce chapitre de psychologie fût lu par tous ceux qui ont pour profession de pénétrer dans le secret des âmes humaines : professeurs, médecins, juges et par tous ceux aussi dont le bonheur est lié par un pacte sacré à celui d'une femme.

Que de choses comprendraient les lecteurs ; et peut-être saisiraient-ils aussi le sens profond de cette annotation du Florentin anonyme et des louanges symboliques que chantent les paysannes de mon pays quand elles cueillent les concombres sous la canicule, pour le marché du lendemain.

Dr. VERIDICUS

### Boîte aux lettres des lecteurs

M. S. G. Beyoglu. — Cette préparation n'est que du sulfate de Quinidine, que vous trouvez sur place à un prix favorable. Mais tous les cardiaques ne sont pas d'accord quant à l'efficacité de cette drogue sur l'arythmie. Essayez du reste. Dose maximum : un gramme et demi par jour.

Mme. Mal. Ro. — Votre Jean-Jacques Rousseau était, en politique, un arriviste ; en morale, un Padre Zappata ; en amour, un perverti.

Grégoire V. Beyoglu. — C'est toi qui a perdu le pari. Le calendrier grégorien a été créé par Luigi Giglio, né à Ciro, province de Catania (Calabre).

Cocco degli Angiolieri. — Je te dois une réponse ; ce sera pour la prochaine. Tu ne perdras rien à attendre !

### LA VIE LOCALE

#### LE VILAYET

#### LES ASSOCIATIONS

#### L'Assemblée du T.T.O.K.

Conformément à l'Art. 6 des statuts du Türkiye Türing ve Otomobil Klübü, officiellement reconnu Société d'utilité publique, les membres dont la présence est requise par ledit article, sont priés de se trouver présents à l'Assemblée, qui aura lieu ce samedi 9 avril, à 3 h. au Pétra Palace.

#### Les excursions de la "Dante Alighieri"

Ainsi que nous l'avions annoncé, dimanche dernier a eu lieu, sur l'initiative de la "Dante", la visite des fouilles du Palais de Constantin et des environs. Les participants à l'excursion ont été nombreux. Ils ont pu admirer notamment les splendides mosaïques du grand corridor du palais, récemment mis au jour par le Prof. Bax-

L'intérêt suscité parmi les visiteurs par ces beautés artistiques merveilleuses (et pour beaucoup d'entre eux inattendues) excellente illustrées par le Prof. Fabris a été énorme; le sentiment de reconnaissance de l'ingénierie a été unanimement exprimé par les visiteurs.

Les nouvelles méthodes de perception des impôts

On annonce que de nouvelles dispositions ont été prises par les départements intéressés en vue d'assurer la perception à temps, et de façon plus régulière, des impôts et redevances fiscales de tout genre. Elles seront fixées dans un règlement qui sera communiqué à tous les vilayets.

L'application de ces dispositions commencera simultanément, dans tout le pays, à partir du 1er juin prochain.

#### LA MUNICIPALITÉ

#### Les illuminations

Un accord a été conclu entre la Municipalité et la Société d'Électricité et approuvé par le ministère des Travaux publics en vue de donner un caractère fixe aux illuminations organisées chaque année à l'occasion de la Fête de la République et des autres fêtes nationales. Les installations que prévoit le projet y relatif seront inaugurées en partie à l'occasion de la fête de la Victoire du 30 août et elles seront complétées entièrement à l'occasion de l'anniversaire de la République.

Quant aux détails de ce conte de fées très moderne à quoi bon les narrer ici puisque tous les lecteurs de "Beyoglu" tiendront sans doute à aller dès demain soir, au Ciné-Sumer, suivre leurs péripéties animées et multiples...

G. P.

#### Le gala d'hier soir au "Sakarya",

Le « Sakarya » a remporté hier soir un succès. C'était un vrai rassemblement de voir cette salle tout à fait pleine du monde le plus select que compte Istanbul. Rarement une telle affiche a été donnée à ce spectacle et l'assistance a été énorme. Tous les musiciens et les artistes ont été applaudis et applaudis.

Le gala d'hier soir au "Sakarya",

Le samedi 9 avril on commémorera dans tout le pays le grand architecte national Sinan. Le fait que cette année tombe le 350e anniversaire de la mort du Maître conféra à cette célébration une solennité et une signification toutes spéciales.

A cette occasion, on compte organiser à Ankara une Exposition. L'architecte Sedat Cetinias a exécuté une série de relevés des œuvres de Sinan à Istanbul et à Ankara qui constitueront les principaux ornements de cette exposition.

Le concert Georges Thill

Le beau et déjà célèbre ténor parisien M. Georges Thill donnera ce soir mardi à 21 h. son unique concert au Théâtre Français.

L'insigne chanteur précédé d'une renommée qui a conquis tous les continents, dans l'impossibilité de donner le second concert prédominant annoncé, nous réserve ce soir un programme délicieux, allant de Miserere à Gabriel Fauré, Miresello, Wagner, Puccini, Leoncavallo, Gounod et l'on

attendra avec impatience l'entrée en scène.

Le concert de ce soir marquera une date dans les annales artistiques et les admirateurs grand interprète du dolce bel canto ne pourront que s'en réjouir.

A le "Dante Alighieri"

Lundi prochain 11 crt. à 19 h., dans la salle de la « Casa d'Italia », gracieusement cédée pour la circonstance, le Prof. Cav. Uff. Alessandro Ferraris, directeur des écoles secondaires italiennes, procédera à la

commémoration de d'Annunzio

A l'occasion du quarantième jour après la mort du Poète-Soldat. L'entrée est libre.

#### L'autostrade Salzbourg-Vienne

Vienne, 5 A. A. — On communique que jundi prochain le premier coup de bêche sera fait à l'autostrade Salzbourg-Vienne.

Le 1er mai prochain, le Musée maritime

se présente aussi avec le Musée mariti-

me à Kasim pasa.

## CONTE DU BEYOGLU

## RETOUR

Par YVES FLORANE.

Sylvestre Germain ne leva pas la tête et continua de couvrir la feuille de son écriture haute et bousculée. A contre-jour, son visage paraissait si dur, si fermé que la visiteuse s'arrêta, aussitôt le seul franchi. Elle ne distinguait pas le tremblement de la lèvre, ni celui de la main qui obligea Sylvestre à poser le porte-plume. Elle balbutia :

— Je peux... Sylvestre...

De l'entendre prononcer son nom e se couvra ; il redressa brusquement le buste et la regarda.

— Assieds-toi, dit-il simplement.

Il fut surpris d'avoir pu parler avec ce calme, avec même une froideur qu'il n'avait pas voulu. Il lut dans les yeux de Bertrande une telle supplication, qu'il ajouta aussitôt :

— Que me veux-tu ?

Elle ne répondit pas tout de suite. Ce qu'il avait redouté arriva. Quand il avait reçu sa lettre, il avait résolu de ne pas la recevoir. Et puis il avait pensé que ce n'était pas digne de lui. L'affaire — car de quoi s'agirait-il, sinon d'une affaire ? — serait traitée en cinq minutes. Pourtant, les cinq minutes étaient passées ; rien n'avait encore été dit, et Sylvestre ne désirait point autre chose que ce silence. Il pouvait oublier ce qui avait été, renouer avec un passé plus ancien. Il la revoyait comme autrefois, perdue au fond du vaste fauteuil ; il avait envie de lui demander d'ôter ses gants, son chapeau, de lui rendre pour une minute la Bertrande des jours heureux. Il se raidit. Bertrande murmura :

— J'ai besoin de vous... de toi !

\*\*

Le tutoiement le blessa comme un missile moyen dont elle usait pour l'attendir. Elle avait besoin de lui. Pardi !... Eh ! bien, elle le connaissait. Une lettre aurait suffi. Pourquoi avait-elle réveillé tout ça pour un chèque ! — Elle pensait obtenir plus, peut-être ! — Il la regarda avec rancune, avec mépris. Il attendait qu'elle dévidât péniblement la mauvaise histoire. Ce serait sa punition. Oui, et son supplice à lui. La partie n'était pas égale. Lui souffrirait toujours plus qu'elle. Il serait toujours le plus faible en face de cette enfant.

Qu'elle était jeune quand il l'avait épousée ! L'aimait-elle ? Elle avait été flattée qu'il l'eût aimée ; il était célèbre déjà. À quarante ans, il ne connaîtait que la labeur, un peu de plaisir, et point du tout l'amour. Le drame était-il venu de là ? Elle l'admirait. Il avait cru qu'elle serait fière de se sentir associée à sa famille. Cette tâche n'était-elle pas trop austère ? Germain avait su faire de l'histoire un roman tumultueux et vrai, chargé de passions et d'éclairs ; entre cette humanité qu'il ressuscitait, qu'il animait de son souffle, et Bertrande, il partageait sa vie et son amour. Cela avait duré deux ans. Et puis cela avait fini misérablement. Bertrande l'avait trompé. Et avec qui, grands dieux ! — Le dégoût, sans doute, l'avait empêché de la tuer. Elle était partie avec des paroles non de repentir mais de défi. Il n'avait pas compris. Il demanda, avec le cœur enfin vite :

— Alors ?

Elle dit très bas :

— Je suis toute seule.

Il conclut, sans méchanceté :

— C'est une grosse somme dont tu as besoin ?

\*\*

Elle fit : « Oh ! » et éclata en sanglots. A la voir ainsi, ramassée sur elle-même, secouée de soubresauts, il sentit, avec une espèce de joie, renaitre en lui ce besoin qu'il éprouvait autrefois de protéger, de défendre. Il lui prit la main :

— Allons ! je n'ai pas voulu... Nous pouvons encore être des amis... Raconte-moi...

Elle secoua la tête.

— Tout cela est affreux... J'ai eu si mal ! C'est moi que j'aimais ! Je ne sais pas comment... Tout est fini depuis longtemps, fini ! C'est comme si cela n'avait jamais été, je n'y pense plus ! N'est-ce pas, que c'est comme si rien ne s'était passé ?

Elle le fixait avec angoisse. Tant d'inconscience le confondait. Il interrogea doucement :

— Que veux-tu ?

Elle dit tout bas mais avec élan :

— Que tu me reprennes !

— Quoi ?

Il s'était redressé. La colère le soullevait. La prendre ! Maintenant qu'elle avait traîné partout, qu'elle ne savait plus à quoi s'accrocher. Lui, il était encore bon à...

— Non ! cria-t-il. C'est cela qui est fini !

Elle tendait le bras :

— Je n'ai que toi !

\*\*

Il fut frappé par ce cri. Mais aussi-tôt une poussée de jalousey balaya l'émotion d'une seconde. « Que moi ! », quelle dérision ! Et tous les autres alors ? — Il fit un pas, ouvrit la bouche pour lui crier : « Va-en ! » Et il s'arrêta, se tut. Dans ces yeux secs fixes, dans cet être raidî, contracté, il venait de reconnaître le désespoir révolté, têtu, affreux des gosses qu'une

parole dure pousse dans la rue, droit devant eux, vers Dieu sait quoi.

Il détourna la tête. La garde — Avez-vous essayé de la garder ? — Il fit un pas vers la table, et machinalement sonna. Bertrande devint toute blanche. La femme de chambre parut.

— Vous mettrez le couvert de Madame.

Il ne se retourna pas tout de suite. Mais il tressaillit parce que, dans le sanglot qui crevait, il crut entendre pour la première fois le déchirement d'un cœur qui n'était plus le cœur d'un enfant.

## La marine italienne

Rome, 4. AA. — Le sous-marin italien *Benedetto Brin* a été lancé aujourd'hui à Tarente.

\*\*

Le *Brin* appartient à une série de trois bâtiments dits de moyenne croisière, dont le déplacement est de 896 tonnes en surface. Leur armement se compose d'un canon de 12,4 mitrailleuses et huit tubes lance-torpilles de 53,3. Le nom du grand ingénieur de constructions navales, *Benedetto Brin*, avait été donné, vers le début de ce siècle à un cuirassé qui a péri, torpillé par un sous-marin au cours de la guerre générale.

## Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves Lit. 847.596.198,95

Direction Centrale MILAN  
Filiales dans toute l'ITALIE,  
ISTANBUL, IZMIR, LONDRES.

NEW-YORK

Créations à l'Etranger :

Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton, Cannes, Monaco, Toulouse, Beaujolais Monté Carlo, Juan-les-Pins, Casablanca, (Maroc).  
Banca Commerciale Italiana e Bulgara Sofia, Burgas, Plovdiv, Varna.  
Banca Commerciale Italiana e Greca Athènes, Cavalla, Le Pirée, Salomique  
Banca Commerciale Italiana et Rumänien Bucarest, Arad, Braila, Brosov, Constantza, Cluj Galatz Temiscara, Sibiu  
Banca Commerciale Italiana per l'Egitto, Alexandrie, Le Caire, Demanour Mansourah, etc.  
Banca Commerciale Italiana Trust Cy New-York.  
Banca Commerciale Italiana Trust Cy Boston.  
Banca Commerciale Italiana Trust Cy Philadelphia.

Affiliations à l'Etranger

Banca della Svizzera Italiana : Lugano Bellinzona, Chiasso, Locarno, Mendrisio.

Banque Française et Italienne pour l'Amérique du Sud.

(en France) Paris.

(en Argentine) Buenos-Ayres, Rosario de Santa-Fé

(au Brésil) São-Paolo, Rio-de-Janeiro Santos, Bahia Cutirbya, Porto Alegre, Rio Grande, Recife (Pernambuco).

(au Chili) Santiago, Valparaiso, (en Colombie) Bogota, Baranquilla.

(en Uruguay) Montevideo.

Banca Ungaro-Italica, Budapest Hatvan' Miskolc, Mako, Kormed, Oroszha, Szeged, etc.

Banca Italiano ten Equateur Guyaquil Manta.

Banca Italiano (au Pérou) Lima, Arequipa, Callao, Cuzco, Trujillo, Tarma, Molledo, Chiclayo, Ica Piura, Puno Chinchas.

Hrvatska Banka D.D Zagreb, Soussak Siège d'Istanbul, Rue Voyoda, Palazzo Karakoy

Téléphone : Pétra 44841-2-3-4-5

Agence d'Istanbul, Altalemeçyan Han.

Direction : Tel. 22900. — Opérations gén 22915. — Particulière Document 22903

Position : 22911. — Change et Port 22912

Agence de Beyoglu, İstiklal Caddesi 247 A Namik Han, Tel. P. 41046

Succursale d'Izmir

Locazione coffers rts e Beyoglu, à Galata Istanbul

Vente Traveller's chèques

B. C. I. et de chèques touristiques pour l'Italie et la Hongrie.

Leçons d'allemand et d'anglais ainsi que préparations spéciales des différentes branches commerciales et des examens du baccalauréat — en particulier et en groupe — par jeune professeur allemand, connaissant bien le français, enseignant dans une grande école d'Istanbul, et agrégé ès philosophie et ès lettres de l'Université de Berlin. Nouvelle méthode radicale et rapide. PRIX MODÈSTE. S'adresser au journal *Beyoglu* sous Prof. M. M.'

## Piano à vendre

tout neuf, joli meuble, grand format, cadre en fer, cordes croisées.

S'adresser : Sakiz Agaç Karanlik Bakkal Sokak, No. 8 (Beyoglu).

Elèves de l'Ecole Allemande, surtout ceux qui fréquentent plus l'école (quel qu'en soit le motif) sont énergiquement et efficacement préparés à toutes les branches scolaires par leçons particulières données par Répétiteur Allemand diplômé. — ENSEIGNEMENT RADICAL. — Prix très réduits. — Ecrire sous REPETITEUR.

## Demain Soir

AU EXCEPCIONNEL CINEMATOGRAPHIQUE

et MUSICAL en l'honneur de SUMER DE ANNA DURBIN

dans le plus grand film musical du monde entier

(Parlant Français)  
avec l'ORCHESTRE SYMPHONIQUE de LEOPOLD STOKOWSKIAu cours de ce film incomparable vous entendrez:  
L'Alleluia de Mozart, Lohengrin, La Traviata, la 5ème symphonie de Tchaïkovski, la 3ème Rhapsodie de Liszt et LA VOIX D'OR de DEANNA DURBIN

Aucune augmentation de prix

## GALA

EXCEPTIONNEL CINEMATOGRAPHIQUE

et MUSICAL en l'honneur de SUMER DE ANNA DURBIN

dans le plus grand film musical du monde entier

(Parlant Français)

avec l'ORCHESTRE SYMPHONIQUE de LEOPOLD STOKOWSKI

Au cours de ce film incomparable vous entendrez:

L'Alleluia de Mozart, Lohengrin, La Traviata, la 5ème symphonie de Tchaïkovski, la 3ème Rhapsodie de Liszt et LA VOIX D'OR de DEANNA DURBIN

Aucune augmentation de prix

## DEANNA et ses BOYS

(Parlant Français)

avec l'ORCHESTRE SYMPHONIQUE de LEOPOLD STOKOWSKI

Au cours de ce film incomparable vous entendez:

L'Alleluia de Mozart, Lohengrin, La Traviata, la 5ème symphonie de Tchaïkovski, la 3ème Rhapsodie de Liszt et LA VOIX D'OR de DEANNA DURBIN

Aucune augmentation de prix

## GALA

EXCEPTIONNEL CINEMATOGRAPHIQUE

et MUSICAL en l'honneur de SUMER DE ANNA DURBIN

dans le plus grand film musical du monde entier

(Parlant Français)

avec l'ORCHESTRE SYMPHONIQUE de LEOPOLD STOKOWSKI

Au cours de ce film incomparable vous entendez:

L'Alleluia de Mozart, Lohengrin, La Traviata, la 5ème symphonie de Tchaïkovski, la 3ème Rhapsodie de Liszt et LA VOIX D'OR de DEANNA DURBIN

Aucune augmentation de prix

## GALA

EXCEPTIONNEL CINEMATOGRAPHIQUE

et MUSICAL en l'honneur de SUMER DE ANNA DURBIN

dans le plus grand film musical du monde entier

(Parlant Français)

avec l'ORCHESTRE SYMPHONIQUE de LEOPOLD STOKOWSKI

Au cours de ce film incomparable vous entendez:

L'Alleluia de Mozart, Lohengrin, La Traviata, la 5ème symphonie de Tchaïkovski, la 3ème Rhapsodie de Liszt et LA VOIX D'OR de DEANNA DURBIN

Aucune augmentation de prix

## GALA

EXCEPTIONNEL CINEMATOGRAPHIQUE

et MUSICAL en l'honneur de SUMER DE ANNA DURBIN

dans le plus grand film musical du monde entier

(Parlant Français)

avec l'ORCHESTRE SYMPHONIQUE de LEOPOLD STOKOWSKI

Au cours de ce film incomparable vous entendez:

L'Alleluia de Mozart, Lohengrin, La Traviata, la 5ème symphonie de Tchaïkovski, la 3ème Rhapsodie de Liszt et LA VOIX D'OR de DEANNA DURBIN

Aucune augmentation de prix

## GALA

EXCEPTIONNEL CINEMATOGRAPHIQUE

et MUSICAL en l'honneur de SUMER DE ANNA DURBIN

dans le plus grand film musical du monde entier

(Parlant Français)

avec l'ORCHESTRE SYMPHONIQUE de LEOPOLD STOKOWSKI

Au cours de ce film incomparable vous entendez:

L'Alleluia de Mozart, Lohengrin, La Traviata, la 5ème symphonie de Tchaïkovski, la 3ème Rhapsodie de Liszt et LA VOIX D'OR de DEANNA DURBIN

Aucune augmentation de prix

## GALA

EXCEPTIONNEL CINEMATOGRAPHIQUE

et MUSICAL en l'honneur de SUMER DE ANNA DURBIN

dans le plus grand film musical du monde entier

(Parlant Français)

avec l'ORCHESTRE SYMPHONIQUE

# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

## Le Conseil économique de l'Entente balkanique

Le Conseil de l'Entente balkanique se réunira ces jours prochains à Istanbul. M. Asim Us écrit à ce propos dans le "Kurun":

Le but de cette réunion sera de chercher à renforcer par les intérêts économiques les liens politiques existant entre les membres de l'Entente. En fait, après avoir écarté et liquidé complètement les facteurs de division entre ces pays qui ont eu leurs destinées unies sous une administration commune pendant des siècles, après avoir sauvés de l'état où ils étaient réduits d'instrument de la politique des grandes puissances européennes et après les avoir groupés dans le cadre d'une puissante union, telle que l'Entente balkanique, rien n'est plus naturel que de rechercher les possibilités de collaboration sur le terrain économique, source de prospérité individuelle et sociale.

Tel est le but poursuivi par le Conseil économique de l'Entente balkanique qui se réunit régulièrement, parallèlement aux travaux du Conseil permanent de l'Entente balkanique.

Jusqu'ici, l'Entente balkanique a réalisée une œuvre réellement importante sur le terrain de la politique internationale. En présence de certains incidents qui menaçaient la paix du Proche-Orient les quatre Etats composant l'Entente ont agi comme un seul et même Etat. Les autres parties contractantes ont témoigné de la même sensibilité qu'à l'égard d'une question nationale qui leur serait propre, en présence des questions extérieures avec lesquelles l'une des parties contractantes était aux prises.

Des résultats fort beaux ont été recueillis à cet égard. L'Entente-Balkanique est aujourd'hui une réalité internationale. Ces exemples démontrent que le conseil économique de l'Entente-Balkanique peut rendre aussi de grands services aux pays de la péninsule. C'est pourquoi il ne faut pas se laisser décourager par le fait que les réunions qu'il tient depuis quelques années n'ont pas donné jusqu'ici de résultat pratique.

En effet, les questions politiques entre les Etats sont réglées directement par la voie diplomatique à la faveur des décisions que l'on prend dans ce sens, mais pour le règlement des relations économiques entre les Etats, indépendamment des gouvernements intervenaient aussi les masses de leur population, avec leurs intérêts, leurs aspirations et leur activité qui jouent un rôle considérable. C'est pourquoi le règlement des questions économiques est beaucoup plus laborieux, plus compliqué que celui des problèmes politiques.

Nous apprenons avec plaisir que, cette fois, le conseil économique de l'Entente Balkanique, au cours de sa réunion d'Istanbul, prendra des décisions importantes au sujet des relations maritimes entre les Etats balkaniques. Le Comité maritime permanent ou plus brièvement Comeb, dont la création avait été décidée lors de la réunion de juillet 1936, a préparé d'importantes propositions, qu'il soumettra au conseil. Il est hors de doute que les décisions que prendra le Conseil ne se limiteront pas seulement au seul domaine du commerce maritime.

Les Etats membres de l'Entente balkanique sont caractérisés, en général, par des produits à peu près identiques et qui se présentent plus ou moins en concurrents sur le marché mondial. Il convient donc non seulement qu'ils règlent en commun leur politique de production, mais qu'ils s'accordent aussi pour fixer un front économique commun à l'égard des pays dont ils sont les clients ce qui implique aussi des accords multiples dans le domaine de leurs importations. Seulement, ces questions qui peu-

vent paraître simples quand elles sont exposées, comme ci-dessus, de façon théorique, se heurtent à une série de difficultés sur le terrain de l'application. Il ne faut pas douter que le temps et les efforts communs permettront de surmonter ces difficultés, si grandes qu'elles puissent paraître au début.

## La souveraineté de la loi en Turquie

M. Ahmet Emin Yalman enregistre avec une vive satisfaction dans le "Tan" la nouvelle que des poursuites ont été engagées contre certains préposés de la Ville coupables d'abus.

Le sens qui se dégage de cet événement, écrit notre confrère, est le suivant: la loi règne en Turquie. A cet égard l'égalité est complète pour tous les citoyens. Ceux qui s'écartent de la légalité pour rechercher leur intérêt privé par esprit de complaisance ou de camaraderie, ou en négligeant leur devoir, sont appellés immédiatement à rendre compte de leurs actes. Les conceptions qui règnent dans la vie publique turque au sujet des irrégularités et des abus, ne sont nullement favorables à les couvrir; au contraire, elles tendent à régler leurs compétences et à les faire disparaître par la racine.

Dans toute entreprise humaine, des abus peuvent se produire; ils sont choses normales. Seulement dans les pays privés de l'action exercée dans un sens d'assainissement et de liquidation par le régime de la libre discussion, on s'empresse de couvrir les abus.

La sensibilité témoignée par le gouvernement à l'égard des abus à Istanbul démontre que le régime kamaliste n'est pas de ceux qui couvrent les abus et place par dessus tout la propreté morale et la confiance.

Si l'on considère les lourdes responsabilités morales assumées par le régime, on ne saurait concevoir d'autre chose qu'une autre façon d'agir de sa part.

Le régime turc a deux genres de tâches à accomplir: réparer dans le laps de temps le plus court les lacunes des régimes précédents de façon à amener la Turquie dans tous les domaines, au niveau auquel elle a droit; entreprendre une expérience entièrement nouvelle sur le terrain de la démocratie et servir de modèle au monde.

Cette expérience consiste à établir dans une nation qui ne connaît pas d'intérêts de classes ou de groupes, la souveraineté de l'intérêt général, celle d'un contrôle légal et efficace, à y réaliser enfin une politique nationale durable basée sur l'unité nationale. La Turquie a trouvé une voie de salut et de guérison pour les facteurs qui affaiblissent les démocraties. Elle y progresse. Elle cherche l'union basée non pas sur la violence, mais sur l'affection et sur l'unité de vue.

**L'éducation de la jeunesse turque**

De Dresden, M. Nermi adresse les réflexions suivantes au « Cumhuriyet » et à la « République » :

Le but le plus essentiel de l'éducation de la jeunesse est d'accroître le rendement de l'individu dans le cadre de la Société. Quel est le rendement que nous désirons? Nous devons, en l'occurrence, penser comme un Turc constructeur. La patrie a besoin de beaucoup de travail, d'un grand rendement. Les 17.000.000 de Turcs doivent assurer le rendement d'au moins 50 millions d'hommes.

La valeur des communautés se mesure non pas à leur nombre, mais à leurs qualités morales. Les vertus morales du Turc sont inaccessibles. Ainsi que ce pays l'a, d'ailleurs, fait dans

## Regards sur notre passé

# Les causes de la décadence de l'Empire Ottoman

Par le Dr ORHAN CONKER

## La banqueroute de l'Empire Ottoman

Ainsi la société ottomane continuait son existence rétrograde et suavannah pour le plus grand malheur de l'Empire. En 1875, l'Empire se vit dans l'impossibilité de payer l'intérêt de ses dettes. La guerre russo-turque de 1876-1877 agrava encore cette situation, d'autant plus que le traité de San-Stefano avait imposé à la Turquie une indemnité de guerre de 60 millions de livres turques. Heureusement le Congrès de Berlin adoucit les dures conditions de ce traité: l'Empire Ottoman récupérait une grande partie des territoires qui lui avaient été enlevés et ne devait plus payer que 350.000 livres par an à la Russie.

Ajoutons tout de suite que l'intervention des puissances au Congrès de Berlin n'était due en grande partie qu'à leur souci de ne pas perdre leurs créances dans l'Empire Ottoman.

## Consolidation de la Dette Publique Ottomane

Enfin en 1881 une consolidation générale de la dette ottomane eut lieu. La dette générale de l'Empire s'élevait à plus de 190 millions de livres Sterling. Pour assurer le service régulier de cette dette, on institua l'Administration de la Dette Publique. C'est cette administration qui se chargea désormais du remboursement régulier des dettes de l'Empire. L'Administration de la Dette Publique était placée immédiatement sous le contrôle des créanciers étrangers et les revenus des suivants devaient être perçus directement par elle: 1) taxe sur le sel; 2) taxe sur le timbre; 3) taxe sur l'alcool; 4) taxe sur la pêche; 5) taxe sur le tabac; 6) taxe sur la soie; 7) le manquant serait perçu par le surplus des recettes douanières.

Ajoutons que, d'après les décisions du Congrès de Berlin, les Etats balkaniques devaient payer chacun les sommes suivantes à l'Administration de la Dette Publique Ottomane:

	Livres
La Bulgarie	9.898.000
La Grèce	2.130.000
La Serbie	2.107.000
Le Monténégro	98.000

Aucun de ces pays ne paya les sommes susmentionnées. Seule la Bulgarie effectua un paiement unique de 40 millions de francs. L'Administration de la Dette Publique Ottomane fut donc contrainte de tirer par tous les moyens des revenus suffisants de la Turquie elle-même. A la vérité, avec cette administration on avait introduit un deuxième ministère des Finances car la partie la plus importante des revenus du pays était attribuée à cette Administration. Le total des fonctionnaires et employés de l'Administration pour l'année 1911 s'élevait à 8.931, tandis que celui du ministère des Finances n'en comptait que 5.472.

Telle était la situation de l'Empire Ottoman au point de vue des finances publiques. Quant au rôle joué par l'étranger dans la vie des affaires en Turquie, il était fort considérable et s'exerçait dans des conditions le plus souvent incompatibles pour un Etat souverain et indépendant. La France, l'Allemagne, l'Italie, la Belgique, etc. travaillaient à l'envie. Ces pays étaient représentés par la Banque Ottomane, la Deutsche Bank, la Deutsche Orient Bank, la Banca Commerciale Italiana, la Banque Belge pour l'Etranger, etc.

(\*) Gaiata était le quartier "financier". En l'absence de toute institution bancaire on était obligé de s'adresser à ces changeurs et prêteurs pour toute opération de crédit. Détenant un monopole exclusif, ils firent d'assez belles fortunes.

(2) Charles Morawitz, *Les Finances de la Turquie*, Paris 1902.

Les diverses phases de l'histoire, la nation turque a tenu tête pendant la guerre de l'Indépendance, à un monde d'ennemis, enivrés par la victoire.

Nous possédons les bases les plus solides de l'éducation de la jeunesse.

Mais il faut trouver le moyen de faire, sans partie de temps, un retour sur nous-mêmes. Nous n'allons pas faire notre fierté sur le modèle "européen", mais sur l'histoire turque. Nous devons de nouveau choisir pour guide l'éducation d'Atatürk. Cette éducation doit être en flambeau toujours brûlant et inattaquable.

Le directeur de la police criminelle a été nommé à la tête :

— Mon colonel, Meinl me paraît jusqu'à nouvel ordre hors de cause.

— Tu es resté longtemps avec elle?

— Jusqu'à minuit.

— Tu es sûr. Il était peut-être bien minuit dix... Ou dans les minuit vingt.

— Et le maître d'hôtel était encore là?

— Oui, mon colonel.

— Il était resté seul tout ce temps-là? Qu'est-ce qu'il a fait?

— Je ne sais pas. Je l'ai vu qui écrivait dans l'office. Une lettre à sa bonne amie qu'il m'a dit... Alors j'suis allé dans la cuisine attendre les ordres de mon colonel.

— Et il est parti vers une heure?

— Oui, mon colonel... Il m'a dit : « Ils n'ont plus l'air d'avoir besoin de moi là-haut. Le champagne est dans le seau à glace, mon vieux. Si on sonne, tu pourras le servir. »

— C'est tout ce qu'il t'a dit?

— Oui, mon colonel.. Ah! non! Il a ajouté encore: « Tu sais que je la connais ta petite poule de Magda. Elle courrait avec le valet de chambre du Palace au quatrième étage. Je te préviens. Alors je me suis dit: demain, je dirai deux mots à cette petite pute !

— Ça suffit! Ça suffit! interrompit le colonel.

— Mon colonel me pardonnera. J'ai été faire un brin de cour à Magda, à côté.

Et comme on sonnait à la porte, il renvoya l'ordonneuse. Hennings se regardèrent stupéfaits. C'était l'exac-

## TIS BANKASI

### 1938 COMPTES-COURANTS PLAN DES PRIMES

	Livres	Livres
4 lots de	1000	4000
8 " "	500	4000
16 " "	250	4000
76 " "	100	7600
80 " "	50	4000
200 " "	25	5000
		384
		28600

Les tirages ont lieu le 1er Juin, le 1er Septembre et le 1er Décembre.

Un dépôt minimum de 50 livres des petits comptes courants donne droit de participation aux tirages.



## Vie économique et financière

(Suite de la 3ème page)

garettes turques ordinaires dont le parfum est naturel et qui sont celles que nous consommons ainsi que des cigarettes de type anglais aromatisées et parfumées artificiellement. Les spécialistes anglais ont apprécié les premières; mais ils ont avoué que la réussite des secondes est absolument surprenante. Elles ne se distinguent guère, affirme-t-on, des fameuses cigarettes de la marque "Camel".

Actuellement, on étudie le prix de revient de ces cigarettes en vue de leur introduction éventuelle sur le marché anglais.

Dans une semaine environ, le directeur général des Monopoles sera de retour en notre ville et l'on passera à l'application des accords conclus à Londres. Il apparaît dès à présent que nos cigarettes et nos tabacs sont appelés à trouver un débouché intéressant sur le marché anglais.

Fourrures à vendre: un manteau en rat musqué, très ample, était neuf et une cape en loutre, était neuf.

S'adresser de 2 à 5 heures: Elmadağ Caddesi, 12, Nomiko Apart No. 2 chez Mme V.

Nous prions nos correspondants éventuels de n'écrire que sur un seul côté de la feuille.

ont eu lieu à destination de l'Italie et de la Grèce. On attribue, dit le « Haber », une importance toute particulière à la clientèle de l'Italie, dans ce domaine, ce pays étant en passe de redevenir le principal acheteur de nos produits d'exportation.

A la suite des dernières ventes, le prix de la caisse d'œufs a monté jusqu'à 21 Ltqs. On estime toutefois que cette hausse n'est pas normale. Elle est due à l'insuffisance des arrivages qui ne permettent guère de faire face non seulement aux exportations, mais également à la consommation locale. Ils s'accroissent d'ailleurs au fur et à mesure que nous entrerons en été.

On espère qu'il sera possible également de procéder à quelques exportations à destination de l'Allemagne.

## Occasions

Fourrures à vendre: un manteau en rat musqué, très ample, était neuf et une cape en loutre, était neuf.

S'adresser de 2 à 5 heures: Elmadağ Caddesi, 12, Nomiko Apart No. 2 chez Mme V.

Nous prions nos correspondants éventuels de n'écrire que sur un seul côté de la feuille.

Les foot-balls d'Ankara sont en plein progrès. Leurs dernières performances en championnat ont été excellentes. Notre photo représente le Muhammed Ali qui a obtenu la victoire sur B.J.K. a été l'événement sensationnel de la semaine écoulée.

Leur dernière performance en championnat a été excellente. Notre photo représente le Muhammed Ali qui a obtenu la victoire sur B.J.K. a été l'événement sensationnel de la semaine écoulée.

Leur dernière performance en championnat a été excellente. Notre photo représente le Muhammed Ali qui a obtenu la victoire sur B.J.K. a été l'événement sensationnel de la semaine écoulée.

Leur dernière performance en championnat a été excellente. Notre photo représente le Muhammed Ali qui a obtenu la victoire sur B.J.K. a été l'événement sensationnel de la semaine écoulée.

Leur dernière performance en championnat a été excellente. Notre photo représente le Muhammed Ali qui a obtenu la victoire sur B.J.K. a été l'événement sensationnel de la semaine écoulée.

Leur dernière performance en championnat a été excellente. Notre photo représente le Muhammed Ali qui a obtenu la victoire sur B.J.K. a été l'événement sensationnel de la semaine écoulée